



Dopravný podnik mesta Žiliny s.r.o.
Kvačalova 2
Žilina 011 40

zverejnené v profile
obstarávateľskej organizácie

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Žilina
	/2017/Du	Ing. Ďurkovský/0415660168	10.07.2017

VEC: Nákup elektrobusev

Vysvetľovanie č. 3 - vysvetľovanie informácií uvedených v súťažných podkladoch

Dopravný podnik mesta Žiliny s.r.o. ako obstarávateľ postupujúci podľa § 8 ods. 5 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov vyhlásil verejnú súťaž s nadlimitnou hodnotou predmetu zákazky pod názvom *Nákup elektrobusev* (oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania publikované dňa 15.06.2017 v Úradnom vestníku EÚ pod číslom 2017/S 113-227250 a následne publikované dňa 16.06.2017 vo vestníku verejného obstarávania č. 119/2017 pod číslom 8396 – MST).

Dňa 04.07.2017 bol obstarávateľskej organizácii doručený list od záujemcu zo dňa 30.06.2017, v ktorom nás žiada v rámci vysvetľovania informácií uvedených v súťažných podkladoch o zodpovedanie nasledovných otázok týkajúcich sa predmetného verejného obstarávania:

Otázka č. 1

V súťažných podkladoch časť „Obsah ponuky“, bod III.4.3 h) je uvedené, že súčasťou ponuky v časti „Ostatné“ bude aj návrh kúpnej zmluvy podpísaný výhradne štatutárnym orgánom uchádzača. So zreteľom na zjednodušenie prípravy ponuky navrhujeme, aby aj návrh kúpnej zmluvy v ponuke mohol byť podpísaný tiež osobou oprávnenou uchádzačom konať v mene uchádzača. Prosíme o potvrdenie.

Odpoveď obstarávateľskej organizácie na otázku č. 1

Pokiaľ uchádzač, t.j. jeho štatutárny orgán oprávnený konať v zmluvných záväzkových vzťahoch a podpisovať písomnosti, písomne splnomocní na úkon podpísania Kúpnej zmluvy, ktorá je výsledkom predmetného verejného obstarávania inú osobu, máme za to, že túto Kúpnu zmluvu na predmet zákazky môže podpísať aj táto splnomocnená osoba.

Dňa 30.06.2017 obstarávateľská organizácia zverejnila vo svojom profile na webovej adrese:

<http://uvo.gov.sk/vyhľadavanie-zakaziek/detail/dokumenty/408795> a zároveň zaslala poštovou prepravou všetkým známym záujemcom list s názvom Vysvetľovanie č. 1 – vysvetľovanie informácií uvedených v súťažných podkladoch, kde bola táto problematika rovnako vysvetlená a v nadväznosti na uvedené a v súlade s Metodickým usmernením Úradu pre verejné obstarávanie č. 10197-5000/2016 z 01.07.2016 obstarávateľská organizácia upravila znenie súťažných podkladov v zmysle Zmeny súťažných podkladov č. 1, pričom aktualizované súťažné podklady k 30.06.2017 sú zverejnené v profile obstarávateľskej organizácie v rámci dokumentu Vysvetľovanie č. 1 – vysvetľovanie informácií uvedených v súťažných podkladoch.

Otázka č. 2

V súťažných podkladoch časť „IX.2 Podmienky účasti vo verejnom obstarávaní týkajúce sa finančného a ekonomického postavenia“ je v bode IX.2.2 uvedené, že uchádzač predložením súvahy preukáže kladnú hodnotu vlastného imania. Chápeme správne, že dostatočné bude predloženie súvahy za posledný dokončený a auditovaný hospodársky rok, t.j. 2016?

Odpoveď obstarávateľskej organizácie na otázku č. 2

Pokiaľ ako uchádzač v ponuke predložíte doklad vyhotovený v súlade s požiadavkou obstarávateľskej organizácie uvedenou v bode IX.2.2 súťažných podkladov (Oddiel „A“ Pokyny pre uchádzačov, Časť IX. Podmienky účasti vo verejnom obstarávaní, kapitola IX.2 Podmienky účasti vo verejnom obstarávaní týkajúce sa finančného a ekonomického postavenia) a týmto dokladom vo Vašom prípade bude doklad, na ktorý sa dopytujete vo Vašej otázke, obstarávateľská organizácia bude takýto doklad považovať za dostatočný a teda akceptovateľný.

Otázka č. 3

V súťažných podkladoch Oddiel „D“, Článok VIII. „Záruka, reklamácie a zodpovednosť za vady predmetu zmluvy“, bod VIII.3 je okrem iného uvedené:

„...Pre časti elektrobusu, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu pri prevádzke elektrobusu: brzdové obloženie, brzdové kotúče, pneumatiky, žiarovky, stierače, klinové remene, je dĺžka záručnej doby tiež 36 mesiacov od dodania vozidla“.

Táto požiadavka je veľmi neobvyklá a je tiež v rozpore s požiadavkami na záruku uvedenými v oddiele „C, Opis predmetu zákazky“. Prosíme o vysvetlenie.

Odpoveď obstarávateľskej organizácie na otázku č. 3

V súlade s Metodickým usmernením Úradu pre verejné obstarávanie č. 10197-5000/2016 z 01.07.2016 obstarávateľská organizácia upravuje znenie súťažných podkladov nasledovne:

Zmena súťažných podkladov č. 1:

Pôvodné znenie bodu VIII.3 v návrhu Kúpnej zmluvy v súťažných podkladoch (Oddiel „D“ Obchodné podmienky dodania predmetu zákazky, Časť I. Obchodné a zmluvné podmienky, kapitola I.2 Návrh kúpnej zmluvy):

VIII.3 Predávajúci preberá záväzok zo záruky za akosť dodaného tovaru, pričom dĺžka záručnej doby je 36 mesiacov/200 000 km – podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr od dodania vozidla. Pre špeciálne časti elektrobusu podľa nasledujúceho bodu VIII.4 tohto článku tejto zmluvy sa predlžuje záručná doba o uvedený čas. Pre časti elektrobusu, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu pri prevádzke elektrobusu: brzdové obloženie, brzdové kotúče, pneumatiky, žiarovky, stierače, klinové remene, je dĺžka záručnej doby tiež 36 mesiacov od dodania vozidla.

-sa mení a jeho aktuálne znenie je nasledovné:

VIII.3 Predávajúci preberá záväzok zo záruky za akosť dodaného tovaru, pričom dĺžka záručnej

doby je 36 mesiacov/200 000 km – podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr od dodania vozidla. Pre špeciálne časti elektrobusu podľa nasledujúceho bodu VIII.4 tohto článku tejto zmluvy sa predlžuje záručná doba o uvedený čas.

Otázka č. 4

V súťažných podkladoch, Oddiel „D“, Kúpna zmluva, článok VII. „Zmluvné pokuty“ – v rámci vyváženej zmluvných podmienok navrhujeme doplniť do tohto článku nasledujúce ustanovenia:

„V prípade, že kupujúci odmietne bez uvedenia dôvodov prevziať predmet zmluvy splnený predávajúcim riadne a včas, alebo iným spôsobom znemožní predávajúcemu splniť jeho záväzky, v dôsledku čoho nedôjde k prevzatiu tovaru v sídle odberateľa v zmluvne určenom termíne, zaplatí kupujúci predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,02 % hodnoty tovaru za každý deň omeškania, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Maximálna výška takto uplatnených pokút spolu nesmie prekročiť sumu, ktorá je v prepočte vyššia ako 10 % z celkovej hodnoty zákazky.“

„Ak sa kupujúci omešká so zaplatením kúpnej ceny za predmet zmluvy, predávajúci si môže voči kupujúcemu uplatniť sankciu – úrok z omeškania vo výške 0,02 % z nezaplatenej kúpnej ceny za každý deň omeškania, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Maximálna výška takto uplatnených úrokov z omeškania spolu nesmie prekročiť sumu, ktorá je v prepočte vyššia ako 10 % z celkovej hodnoty zákazky.“

Odpoveď obstarávateľskej organizácie na otázku č. 4

V súlade s Metodickým usmernením Úradu pre verejné obstarávanie č. 10197-5000/2016 z 01.07.2016 obstarávateľská organizácia upravuje znenie súťažných podkladov nasledovne:

Zmena súťažných podkladov č. 2:

Pôvodné znenie Článku VII. Návrhu Kúpnej zmluvy v súťažných podkladoch (Oddiel „D“ Obchodné podmienky dodania predmetu zákazky, Časť I. Obchodné a zmluvné podmienky, kapitola I.2 Návrh kúpnej zmluvy):

- VII.1 Zmluvná strana, ktorá poruší svoju povinnosť vyplývajúcu zo zmluvy, je povinná nahradiť celú škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
- VII.2 Ak v dôsledku nesplnenia zmluvných záväzkov zo strany predávajúceho nedôjde k dodávke tovaru v termínoch uvedených v bode IV.2 tejto zmluvy, predávajúci zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % hodnoty nedodaného tovaru konkrétnej dodávky a to za každý deň omeškania. Výška uplatnených zmluvných pokút spolu za omeškanie dodávok všetkých vozidiel nesmie prekročiť sumu, ktorá je v prepočte vyššia ako 10 % z celkovej hodnoty zákazky.
- VII.3 Uplatnením zmluvnej pokuty podľa predchádzajúceho odseku tohto ustanovenia článku zmluvy nie je dotknuté právo kupujúceho na náhradu škody, ktorá mu vznikla porušením povinnosti predávajúceho, a to v celej výške tejto náhrady, teda aj vo výške, ktorá presahuje dohodnutú zmluvnú pokutu.
- VII.4 Zmluvné pokuty a sankcie za nesplnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy sú splatné v lehote 60 dní od dátumu prevzatia faktúry zmluvnou stranou, ktorej sa účtuje zmluvná pokuta, resp. sa uplatňuje nárok na zaplatenie úroku z omeškania.

-sa mení a jeho aktuálne znenie je nasledovné:

- VII.1 Zmluvná strana, ktorá poruší svoju povinnosť vyplývajúcu zo zmluvy, je povinná nahradiť celú škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
- VII.2 Ak v dôsledku nesplnenia zmluvných záväzkov zo strany predávajúceho nedôjde k dodávke tovaru v termínoch uvedených v bode IV.2 tejto zmluvy, predávajúci zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške **0,02 %** hodnoty nedodaného tovaru konkrétnej dodávky a to za každý deň omeškania. Výška uplatnených zmluvných pokút spolu za omeškanie dodávok všetkých vozidiel nesmie prekročiť sumu, ktorá je v prepočte vyššia ako 10 % z celkovej hodnoty zákazky.
- VII.3 V prípade, že kupujúci odmietne bez uvedenia dôvodov prevziať predmet zmluvy splnený predávajúcim riadne a včas, alebo iným spôsobom znemožní predávajúcemu splniť jeho záväzky, v dôsledku čoho nedôjde k prevzatíu tovaru v sídle kupujúceho v zmluvne určenom termíne, zaplatí kupujúci predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške **0,02 %** hodnoty tovaru za každý deň omeškania, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Maximálna výška takto uplatnených pokút spolu nesmie prekročiť sumu, ktorá je v prepočte vyššia ako 10 % z celkovej hodnoty zákazky.
- VII.4 Ak sa kupujúci omešká so zaplatením kúpnej ceny za predmet zmluvy, predávajúci si môže voči kupujúcemu uplatniť sankciu – úrok z omeškania vo výške **0,02 %** z nezaplatenej kúpnej ceny za každý deň omeškania, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Maximálna výška takto uplatnených úrokov z omeškania spolu nesmie prekročiť sumu, ktorá je v prepočte vyššia ako 10 % z celkovej hodnoty zákazky.“
- VII.5 Uplatnením zmluvných pokút a úroku z omeškania podľa predchádzajúcich odsekov predmetných ustanovení Článku VII. tejto zmluvy nie je dotknuté právo kupujúceho a predávajúceho na náhradu škody, ktorá zmluvnej strane vznikla porušením povinnosti druhou zmluvnou stranou, a to v celej výške tejto náhrady, teda aj vo výške, ktorá presahuje dohodnutú zmluvnú pokutu, resp. úrok z omeškania.
- VII.6 Vyššie uvedené sankcie za nesplnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy sú splatné v lehote 60 dní od dátumu prevzatia faktúry zmluvnou stranou, ktorej sa účtuje zmluvná pokuta, resp. sa uplatňuje nárok na zaplatenie úroku z omeškania.

Otázka č. 5

V súťažných podkladoch, Oddiel „D“, Článok VIII. „Záruka, reklamácie a zodpovednosť za vady predmetu zmluvy“, bod VIII.4 je okrem iného uvedené:

„Záručná doba pre nasledujúce komponenty elektrobusu je nasledovná:

...

e. na trakčné batérie minimálne po dobu polovice životnosti celého vozidla (prípustná výmena trakčných batérií 1x za životnosť vozidla) bez ohľadu na prevádzkový režim nabíjania či počet nabíjacích cyklov.“

Chápeme správne, že so zreteľom na požadovanú technickú životnosť vozidla 10 rokov (bod kúpnej zmluvy VIII.4.d.), je požadovaná záručná doba na trakčné batérie 5 rokov?

Prosíme o potvrdenie.

Odpoveď obstarávateľskej organizácie na otázku č. 5

V súlade s Metodickým usmernením Úradu pre verejné obstarávanie č. 10197-5000/2016 z 01.07.2016 obstarávateľská organizácia upravuje znenie súťažných podkladov nasledovne:

Zmena súťažných podkladov č. 3:

Pôvodné znenie písmena e. bodu VIII.4 v návrhu Kúpnej zmluvy v súťažných podkladoch (Oddiel „D“ Obchodné podmienky dodania predmetu zákazky, Časť I. Obchodné a zmluvné podmienky, kapitola I.2 Návrh kúpnej zmluvy):

- e. na trakčné batérie minimálne po dobu polovice životnosti celého vozidla (prípustná výmena trakčných batérií 1x za životnosť vozidla) bez ohľadu na prevádzkový režim nabíjania či počet nabíjacích cyklov.

-sa mení a jeho aktuálne znenie je nasledovné:

- e. na trakčné batérie minimálne po dobu polovice požadovanej technickej životnosti celého vozidla (prípustná výmena trakčných batérií 1x za životnosť vozidla) bez ohľadu na prevádzkový režim nabíjania či počet nabíjacích cyklov.

Zmena súťažných podkladov č. 4:

Pôvodný text uvedený v stati Záručné doby v bode I) Ďalšie požiadavky v súťažných podkladoch (Oddiel „C“ Opis predmetu zákazky):

- na trakčné batérie minimálne po dobu polovice životnosti celého vozidla (prípustná výmena trakčných batérií 1x za životnosť vozidla) bez ohľadu na prevádzkový režim nabíjania či počet nabíjacích cyklov.

-sa mení a jeho aktuálne znenie je nasledovné:

- na trakčné batérie minimálne po dobu polovice požadovanej technickej životnosti celého vozidla (prípustná výmena trakčných batérií 1x za životnosť vozidla) bez ohľadu na prevádzkový režim nabíjania či počet nabíjacích cyklov.

V nadväznosti na vykonanú zmenu súťažných podkladov č. 3 a č. 4 Vám odpovedáme na Vašu otázku, že predmetnú záručnú dobu na trakčné batérie ste správne pochopili.

Otázka č. 6

V súťažných podkladoch je uvedené, že Obstarávateľská organizácia požaduje prvú dodávku prvého elektrobusu s potvrdením o schválení na prevádzku v premávke na pozemných komunikáciách na základe zmluvy do 7 mesiacov od zadania objednávky na základe zmluvy.

So zreteľom na obvyklé realizačné lehoty (vrátane získania schválení na prevádzku v premávke na pozemných komunikáciách) navrhujeme predĺžiť lehotu na dodanie prvého elektrobusu na 9 mesiacov od zadania objednávky na základe zmluvy.

Odpoveď obstarávateľskej organizácie na otázku č. 6

Obstarávateľská organizácia považuje prvú dodávku prvého elektrobusu s potvrdením o schválení na prevádzku v premávke na pozemných komunikáciách na základe zmluvy do 7 mesiacov od zadania objednávky na základe zmluvy za dostatočnú lehotu. Zmenu tejto lehoty obstarávateľská organizácia neplánuje realizovať.

Obstarávateľská organizácia Vám oznamuje, že uvádzané zmeny č. 1 - 4 sú zapracované do znenia súťažných podkladov, ktoré sú aktualizované a zverejnené v profile obstarávateľskej organizácie ako súbor na stiahnutie, t.j. príloha zverejneného dokumentu *Vysvetľovanie č. 3 - vysvetľovanie informácií uvedených v súťažných podkladoch*.

S pozdravom:

Ing. Ján Barienčík, PhD.
konateľ a riaditeľ